

410. Nata u r-Raġel tal-Qamar

Kien ilha tharislu lir-Raġel tal-Qamar;
u fl-aħħar.

imsaħħar
għamlilha s-sinjal,
u lilha mill-gholi tas-sema mar qal:
“Jien ili nigġerra miljuni ta’ snin,
tfajliet rajt gustużi, tfajliet rajt helwin.
’mma daqsek lil hadd jien ma rajt tfajla sbejha!
Ja Nata,
xxortjata,
għaliya int imsejha,
għax daqsek lil hadd jien ma rajt tfajla sbejha!”

U Nata weġbitu lir-Raġel tal-Qamar:
“Dlonk ejja,
qaddejja,
jien tiegħek, hanin;
fit-toroq id-dritti, fit-toroq mgħawġin
jien lesta biex niġi fejn tmur dejjem miegħek;
maħbuba jien tiegħek, ilsira jien tiegħek;
xhin trid, kull mument, tista’ tibgħat għaliya
għewwa d-dar,
kollha nar
tal-fidda miksija;
xhin trid, kull mument, tista’ tibgħat għaliya.”

L-imħabba fidila tar-Raġel tal-Qamar
il-ġhira
mhux żgħira
tal-ħbieb u l-għedewwa
fis qanqlet, u qalu mhux xieraq, mhux sewwa;
l-ġharus illi kellha ha f’qalbu risposta;
dawk ommha u missierha sejhulha wisq tosta;
għaddewha b’mignuna li tilfet sensiha!
Dik Nata,
fatata,
qed taħseb li hija,
għaddewha b’mignuna li tilfet sensiha.

Għax habbet fidila lir-Raġel tal-Qamar
go kamra
imsammra
l-imsejkna ta’ Nata
malajr sabet ruhha; tassew sfortunata!
Iżda huwa mis-sema dlonk niżel jittawwal,
mit-tieqa kellimha b’wiċċ aħmar imdawwal,
qalilha għall-ħarba biex tkun imhejjija.”
“Dlonk ejja,
qaddejja,
jien,” qaltlu mbikkija,
“u ’l Nata biex taħrab issib imhejjija.”

Bil-kemm laħaq dalam ir-Raġel tal-Qamar
il-ġhada

waqt raġħda
b'karożza bajdana
miġbuda b'sitt żwiemel fuq tagħhom ferhana,
biswit huwa waqaf mal-ħorġa tat-tieqa;
u telgħet u ħarbu flimkien fis-smewwiet!
kemm ferħ,
u kemm serħ,
u xita ħlewwiet
xhin telgħet u ħarbu flimkien fis-smewwiet.

Ġhaddiet il-karożza tar-Raġel tal-Qamar
b'dik Nata

xxortjata
mit-triq tad-djamanti
li bnew fuq il-baħar għas-sema l-iġganti;
ta' bejn il-pjaneti ġhaddiet mill-wisgħat,
u sellmu lil Marte u 'l Venus, allat,
u waqfu sa fl-aħħar f'palazz ġewwa xagħra,
u folla,
tiffolla
lil Nata biex tara,
kif waqfu sa fl-aħħar f'palazz ġewwa xagħra.

U għexet kuntenta mar-Raġel tal-Qamar;
flimkien

nofs iż-żmien
huma għexu henjin
fin-naħa tal-qamar moħbija għall-bnedmin;
taż-żmien in-nofs l-ieħor iġibha tittawwal
lil ommha u 'l missierha mill-qamar imdawwal;
oh x'ħajja ta' hena, oh x'ħajja ta' sliem!
Dik Nata

xxortjata
xtaqitu bla tmiem!
oh x'ħajja ta' hena, oh x'ħajja ta' sliem!

U darba hija talbet lir-Raġel tal-Qamar
biex tara

ġo darha
lil ommha. Kif ġiet
qalulha mhux veru l'hi martu, bl-inkwiet
mis-sur hija qabżet. B'għajnejn kbar u fissi
ir-raġel lemaħha u għamel eklissi;
u, klieb illi huma, ma kitbu fl-irhama
tal-qabar
bis-sabar,
kif xtaqet bit-tama
“Tistrieħ hawn il-Mara tar-Raġel tal-Qamar.”